



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 March 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пункт 141 первоначального перечня*

Предлагаемый бюджет по программам на 2021 год

Предлагаемый бюджет по программам на 2021 год

Часть XI

Капитальные расходы

Раздел 33

Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общий обзор	2
Предлагаемые потребности в ресурсах на 2021 год**	4
Общая информация о ресурсах	4
A. Программы в области перестройки, переоборудования и капитального ремонта помещений	7
1. Центральные учреждения	7
2. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	7
3. Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	8
4. Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	9
5. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	9
6. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна ...	10
7. Экономическая комиссия для Африки	10
8. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	11
B. Общеорганизационная сеть Организации Объединенных Наций	11

* [A/75/50](#).

** В соответствии с пунктом 11 резолюции [72/266](#) А часть, содержащая информацию о потребностях в ресурсах, связанных и не связанных с должностями, представляется Генеральной Ассамблее на рассмотрение через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам.



Общий обзор

- 33.1 В настоящем разделе представлена информация о ресурсах, испрашиваемых для финансирования связанной с капитальными расходами деятельности, включая перестройку, переоборудование и капитальный ремонт основных объектов недвижимого имущества и инфраструктуры Организации Объединенных Наций по всему миру. Эта деятельность включает в себя, в частности, модернизацию имеющихся зданий и сооружений. Соответствующие ресурсы испрашиваются централизованно по данному разделу в целях обеспечения согласованного и системного подхода к эксплуатации зданий и сооружений, капитальному ремонту и строительству, а также к обеспечению функционирования информационно-коммуникационных систем. По разделу 33 не предусматривается ассигнований на покрытие связанных и не связанных с должностями расходов на административно-управленческое обслуживание предлагаемой в нем деятельности; такие ассигнования включены в соответствующие разделы предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, касающиеся Централных учреждений Организации Объединенных Наций, Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), Экономической комиссии для Африки (ЭКА) и Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА), за исключением ассигнований на покрытие расходов на временный персонал общего назначения, должности для которого были утверждены Генеральной Ассамблеей в рамках конкретных ограниченных по срокам проектов капитального строительства.
- 33.2 Распределение проектов по категориям «Проекты, связанные с перестройкой и переоборудованием» и «Проекты, связанные с капитальным ремонтом» производилось в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС) (в части, касающейся управления имуществом). Согласно этим стандартам:
- к категории проектов, связанных с перестройкой и переоборудованием, относятся капиталоемкие проекты структурного характера, результатом которых является существенная перестройка или переоборудование зданий и сооружений, либо модернизация объектов инфраструктуры, будь то физической или информационно-технической;
 - к категории проектов, связанных с капитальным ремонтом, относятся проекты, целью которых является ремонт или замена существующих инженерно-технических систем и оборудования (например, систем отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха, системы энергоснабжения, информационно-технических средств и системы безопасности), увеличение стоимости объекта и/или продление сроков его эксплуатации.
- 33.3 Что касается проектов капитального ремонта, ассигнования на которые испрашиваются по разделу 33, то большинство таких проектов носит регулярный характер и связано с текущими работами по обеспечению надлежащего технического состояния зданий и объектов физической и информационно-технической инфраструктуры в целях снижения вероятности сбоев в оперативном обслуживании. Напротив, проекты, связанные с перестройкой и переоборудованием, носят, как правило, единовременный характер и в силу масштаба и сложности работ могут растягиваться не на один год (многолетние проекты). Кроме того, поскольку Генеральная Ассамблея в своей резолюции [74/263](#) постановила производить ежегодные выплаты принимающей стране в счет погашения займов, касающихся стратегического плана сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, за счет средств из регулярного бюджета до тех пор, пока Ассамблея не примет иного решения, ассигнования, испрашиваемые по разделу 33 в связи с перестройкой и переоборудованием, включают ассигнования на погашение этих займов.
- 33.4 В Централных учреждениях проекты, предлагаемые к финансированию по разделу 33, относятся к ведению либо Административного отдела, Нью-Йорк, Департамента оперативной поддержки, либо Управления информационно-коммуникационных технологий. В Женеве, Вене и Найроби, а также в региональных комиссиях за осуществление таких проектов и управление

ресурсами, выделяемыми на их осуществление, отвечают соответствующие административные службы. Предлагаемые проекты, связанные с обеспечением охраны и безопасности помещений Организации Объединенных Наций во всех основных местах службы, будут осуществляться в тесной координации с Департаментом по вопросам охраны и безопасности.

- 33.5 В соответствии с резолюциями [72/266 В](#) и [74/263](#) Генеральной Ассамблеи за оказание методической и технической помощи и поддержки периферийным отделениям и региональным комиссиям в вопросах планирования, управления и мониторинга осуществляемых ими проектов капитального строительства отвечает Служба по вопросам политики в области управления глобальными активами, входящая в состав Отдела финансов полевых операций Управления по планированию программ, финансам и бюджету Департамента по стратегии, политике и контролю в области управления.
- 33.6 В связи с подготовкой предлагаемого бюджета по программам на 2021 год Служба по вопросам политики в области управления глобальными активами провела обзор деятельности, предлагаемой к финансированию по разделу 33 в каждом из периферийных отделений и в каждой из региональных комиссий, и в соответствующих случаях сформулировала свои технические и общие рекомендации с целью обеспечить, чтобы планирование по проектам осуществлялось в соответствии с установленными правилами и процедурами, касающимися имущества Организации и эффективного управления им.
- 33.7 В своем последнем докладе о стратегическом обзоре капитальных активов ([А/72/393](#)) Генеральный секретарь представил обновленную информацию о программе эксплуатации капитальных активов, о которой шла речь в его предыдущем докладе ([А/70/697](#)), и в частности обновленный перечень запланированных на ближайшую перспективу проектов капитального строительства в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, ЭКА, ЭСКАТО и ЭКЛАК. С учетом одобренной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [А/70/7](#) рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, который в пункте XI.17 своего доклада [70/247](#) посчитал неуместным включать в предлагаемый бюджет по программам предварительные сметы потребностей в ресурсах для проектов, намеченных в стратегическом обзоре капитальных активов, ресурсы на цели осуществления этих проектов, и в частности на цели покрытия расходов на соответствующие группы по проектам по другим разделам бюджета, помимо раздела 33, не включены в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Информация о потребностях в ресурсах на 2021 год в связи с такими крупными строительными проектами (стратегический план сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, замена офисных корпусов А–J в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, ремонт Дома Африки в комплексе ЭКА, проект повышения сейсмостойкости зданий и замены отслужившего свой срок оборудования в штаб-квартире ЭСКАТО и ремонт Северного здания в ЭКЛАК), а также информация о группах по управлению этими проектами будет включена в следующие ежегодные доклады о ходе осуществления указанных проектов, которые будут представлены в ходе основной части семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. В соответствии с просьбой Ассамблеи, содержащейся в разделе XIV (Решение проблемы ухудшения состояния и ограниченности возможностей конференционных помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби) ее резолюции [74/263](#), Генеральный секретарь также выполнит оценку потребностей и изучит варианты мер по обеспечению максимальной результативности и затратоэффективности с учетом будущих потребностей, связанных с конференционными помещениями в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, и представит в этой связи доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии.
- 33.8 Управление информационно-коммуникационных технологий осуществляет централизованное руководство деятельностью по разработке и осуществлению общеорганизационной стратегии в области информационно-коммуникационных технологий, а также деятельностью по разработке и применению соответствующих стандартов и обеспечивает эффективное использование ресурсов, выделяемых на цели модернизации информационных систем и

совершенствования информационно-коммуникационного обслуживания. Управление определяет общий стратегический курс и отвечает за создание и надлежащее функционирование общеорганизационных систем и инфраструктуры, призванных обеспечить слаженность и скоординированность в работе Организации. В этой связи Управление информационно-коммуникационных технологий отвечает за централизованное управление проектами по модернизации глобальной сетевой инфраструктуры в периферийных отделениях и региональных комиссиях в рамках проекта по созданию общеорганизационной сети, имеющего целью унификацию аппаратных средств сетевой инфраструктуры и приведение всех сетей по всему миру к единому стандарту функциональности, качества и надежности.

Предлагаемые потребности в ресурсах на 2021 год

Общая информация о ресурсах

33.9 Общий объем ресурсов, испрашиваемых на 2021 год по данному разделу, составляет 19 461 200 долл. США (до пересчета), что на 51 584 900 долл. США (или 72,6 процента) меньше объема ассигнований на 2020 год. Сокращение объема ресурсов объясняется двумя причинами: а) техническими корректировками; и б) новыми и расширенными мандатами, о которых говорится ниже.

33.10 Распределение ресурсов показано в таблице 33.1.

Таблица 33.1

Изменения в объеме финансовых ресурсов в разбивке по компонентам и основным категориям расходов

(В тыс. долл. США)

	Расходы за 2019 год	Ассигнования на 2020 год	Изменения			Итого	В процен- тах	Смета на 2021 год (до пере- счета)	Сумма пере- счета	Смета на 2021 год (после пе- ресчета)
			Технические корректи- ровки	Новые/ расши- ренные мандаты	Прочее					
А. Программы в области перестройки, переоборудования и капитального ремонта помещений										
1. Центральные учреждения										
Перестройка и переоборудование	1 966,3	685,0	–	–	(279,8)	(279,8)	(40,8)	405,2	7,7	412,9
Капитальный ремонт	17 519,1	2 868,4	–	–	38,3	38,3	1,3	2 906,7	55,2	2 961,9
Итого	19 485,4	3 553,4	–	–	(241,5)	(241,5)	(6,8)	3 311,9	62,9	3 374,8
2. Женева										
Перестройка и переоборудование ^а	42 021,7	38 187,3	(34 231,4)	–	(6,4)	(34 237,8)	(89,7)	3 949,5	66,1	4 015,6
Капитальный ремонт	6 409,1	1 018,6	–	–	6,4	6,4	0,6	1 025,0	17,2	1 042,2
Итого	48 430,8	39 205,9	(34 231,4)	–	–	(34 231,4)	(87,3)	4 974,5	83,3	5 057,8
3. Вена										
Перестройка и переоборудование	865,6	548,1	–	–	(17,7)	(17,7)	(3,2)	530,4	9,0	539,4
Капитальный ремонт	646,9	639,4	–	–	17,7	17,7	2,8	657,1	11,2	668,3
Итого	1 512,5	1 187,5	–	–	–	–	–	1 187,5	20,2	1 207,7

Раздел 33 Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений

	Расходы за 2019 год	Ассигнования на 2020 год	Изменения				Итого	В процентах	Смета на 2021 год (до пересчета)	Сумма пересчета	Смета на 2021 год (после пересчета)
			Технические корректировки	Новые/расширенные мандаты	Прочее						
4. Найроби											
Перестройка и переоборудование	7 106,1	10 131,2	(9 169,6)	–	44,0	(9 125,6)	(90,1)	1 005,6	41,7	1 047,3	
Капитальный ремонт	1 779,5	154,0	–	–	(44,0)	(44,0)	(28,6)	110,0	4,6	114,6	
Итого	8 885,6	10 285,2	(9 169,6)	–	–	(9 169,6)	(89,2)	1 115,6	46,3	1 161,9	
5. ЭСКАТО											
Перестройка и переоборудование	5 192,0	6 067,2	(5 503,5)	–	448,2	(5 055,3)	(83,3)	1 011,9	16,2	1 028,1	
Капитальный ремонт	11,9	448,2	–	–	(448,2)	(448,2)	(100,0)	–	–	–	
Итого	5 203,9	6 515,4	(5 503,5)	–	–	(5 503,5)	(84,5)	1 011,9	16,2	1 028,1	
6. ЭКЛАК											
Перестройка и переоборудование	1 013,3	640,0	(103,3)	–	167,2	63,9	10,0	703,9	16,9	720,8	
Капитальный ремонт	802,5	377,2	–	–	(167,2)	(167,2)	(44,4)	210,0	5,1	215,1	
Итого	1 815,8	1 017,2	(103,3)	–	–	(103,3)	(10,2)	913,9	22,0	935,9	
7. ЭКА											
Перестройка и переоборудование	14 144,3	8 928,4	(7 577,1)	–	107,4	(7 469,7)	(83,7)	1 458,7	32,8	1 491,5	
Капитальный ремонт	1 266,1	107,4	–	–	(107,4)	(107,4)	(100,0)	–	–	–	
Итого	15 410,4	9 035,8	(7 577,1)	–	–	(7 577,1)	(83,9)	1 458,7	32,8	1 491,5	
8. ЭСКЗА											
Перестройка и переоборудование	256,1	245,7	–	–	–	–	–	245,7	4,7	250,4	
В. Общеорганизационная сеть Организации Объединенных Наций											
	1 034,8	–	–	–	5 241,5	5 241,5	100,0	5 241,5	99,6	5 341,1	
Всего	102 035,3	71 046,1	(56 584,9)	–	5 000,0	(51 584,9)	(72,6)	19 461,2	388,0	19 849,2	

^a Включая сумму в размере 2 568 200 долл. США для произведения ежегодных выплат в счет погашения займов, связанных со стратегическим планом сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

Технические корректировки

33.11 Изменение потребностей в ресурсах на общую сумму в 56 584 900 долл. США объясняется исключением, по причине, указанной в пункте 33.7 выше, единовременных потребностей, утвержденных Генеральной Ассамблеей на 2020 год в ее резолюции 74/263 в связи с: а) стратегическим планом сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (34 231 400 долл. США); б) заменой административных корпусов А–J в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби (9 169 600 долл. США); в) проектом повышения сейсмостойкости зданий и замены отслужившего свой срок оборудования в штаб-квартире ЭСКАТО в Бангкоке (5 503 500 долл. США); г) ремонтом Северного здания в комплексе ЭКЛАК в Сантьяго (103 300 долл. США); и е) ремонтом Дома Африки в комплексе ЭКА (7 577 100 долл. США).

Прочие изменения

- 33.12 В каждом бюджетном периоде производится перераспределение ресурсов, испрашиваемых по разделу 33, поскольку они предназначены для финансирования целого ряда программных мероприятий, лишь часть из которых носит регулярный характер, тогда как остальные представляют собой новые или многолетние проекты, связанные с выполнением конкретных работ капитального характера. Каждый предлагаемый бюджет по программам на новый бюджетный период составляется с учетом завершения одних единовременных мероприятий и планов в отношении осуществления других таких мероприятий. Проекты, предлагаемые к финансированию по данному разделу, отражают критические потребности в соответствующем бюджетном периоде.
- 33.13 Изменение объема ресурсов в размере 5 000 000 долл. США связано с необходимостью того, чтобы в рамках общеорганизационной сети Организации Объединенных Наций было обеспечено финансирование централизованной лицензионной поддержки для охвата существующих стандартизированных коммутаторов и маршрутизаторов, которые установлены в каждом месте службы и в Центральных учреждениях (2 000 000 долл. США); а также необходимостью модернизации сетевой инфраструктуры в Центральных учреждениях, в периферийных отделениях и в региональных комиссиях (3 000 000 долл. США).

Характер предлагаемой деятельности

- 33.14 В таблице 33.2 потребности в ресурсах в связи с предлагаемыми по данному разделу проектами в области перестройки и переоборудования и капитального ремонта показаны в разбивке по следующим категориям: а) многолетние проекты с поэтапным осуществлением; б) новая деятельность; и с) регулярная деятельность. Разбивка по подкатегориям позволяет рассматривать совокупность мероприятий, ресурсы на осуществление которых испрашиваются по разделу 33, с точки зрения их характера и продолжительности.

Таблица 33.2

Характер проектов, предлагаемых на 2021 год, в разбивке по местам службы (до пересчета)

(В тыс. долл. США)

Описание	Центральные учреждения	Женева	Вена	Найроби	ЭСКАТО	ЭКЛАК	ЭКА	ЭСКЗА	Общеорганизационная сеть	Итого
Многолетние проекты с поэтапным осуществлением ^а	405,2	2 568,2	—	428,6	1 011,9	—	1 458,7	—	—	5 872,6
Новая деятельность, запланированная на 2021 год	2 906,7	1 381,3	—	217,0	—	913,9	—	—	—	5 418,9
Регулярная деятельность	—	1 025,0	1 187,5	470,0	—	—	—	245,7	5 241,5	8 169,7
Итого	3 311,9	4 974,5	1 187,5	1 115,6	1 011,9	913,9	1 458,7	245,7	5 241,5	19 461,2

^а Включая сумму в размере 2 568 200 долл. США для произведения ежегодных выплат в счет погашения займов, связанных со стратегическим планом сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

- 33.15 Как следует из таблицы 33.2, на новую деятельность приходится 27,8 процента (5 418 900 долл. США) от общего объема ресурсов, испрашиваемых на 2021 год, на регулярную деятельность — 42,0 процента (8 169 700 долл. США), а на продолжение многолетних проектов — 30,2 процента (5 872 600 долл. США).

А. Программы в области перестройки, переоборудования и капитального ремонта помещений

1. Центральные учреждения

Потребности в ресурсах (до пересчета): 3 311 900 долл. США

- 33.16 Общая сумма ассигнований, испрашиваемых для Центральных учреждений, составляет 3 311 900 долл. США и складывается из следующих сумм: а) 405 200 долл. США на цели перестройки и переоборудования, включая переоборудование помещений и модернизацию объектов общей инфраструктуры; и б) 2 906 700 долл. США на цели капитального ремонта, включая капитальный ремонт помещений и объектов общей инфраструктуры.

2. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве

Потребности в ресурсах (до пересчета): 4 974 500 долл. США

- 33.17 Из общего объема ресурсов, испрашиваемых для Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве (4 974 500 долл. США), 3 949 500 долл. США испрашивается на цели перестройки и переоборудования и 1 025 000 долл. США — на цели капитального ремонта. Ассигнования в размере 3 949 500 долл. США, испрашиваемые на цели перестройки и переоборудования, включают сумму в размере 2 568 200 долл. США (2 501 430 швейцарских франков) для произведения ежегодных выплат принимающей стране в счет погашения займов, касающихся стратегического плана сохранения наследия, в соответствии с резолюцией [74/263](#) Генеральной Ассамблеи.
- 33.18 Потребности в ресурсах на 2021 год определялись на основе стратегического подхода и в тесной консультации с членами группы по проекту, отвечающими за планирование работ по стратегическому плану сохранения наследия, во избежание повторного производства работ в рамках стратегического плана сохранения наследия и в целях обеспечения того, чтобы намечаемые работы соответствовали наиболее актуальным потребностям в контексте текущей деятельности по ремонту Дворца Наций. При определении потребностей учитывались также серьезные проблемы, связанные с текущим эксплуатационно-техническим обслуживанием здания, а также необходимость:
- а) соблюдения требований в отношении охраны здоровья и обеспечения безопасности членов делегаций, сотрудников, подрядчиков и посетителей во Дворце Наций;
 - б) обеспечения непрерывности рабочих процессов и эксплуатационной пригодности пристроенных зданий и снижения риска сбоев в работе оборудования и закрытия служебных помещений и залов заседаний в период выполнения работ по стратегическому плану сохранения наследия;
 - в) вложения достаточных средств для поддержания в надлежащем состоянии нынешней инфраструктуры в местах, которые не будут затронуты работами по стратегическому плану сохранения наследия;
 - д) обеспечения более эффективного и рационального использования имеющихся помещений в пристроенных зданиях с учетом их максимальной вместимости, с тем чтобы иметь возможность разместить в них как можно большее число подразделений и тем самым снизить эксплуатационные затраты.
- 33.19 Проекты, связанные с инфраструктурой информационно-коммуникационных технологий, охватывают две широкие области. Во-первых, повышение уровня информационной безопасности в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и поддержание важнейших компонентов сетевой безопасности в хорошем эксплуатационном состоянии посредством замены основных сетевых брандмауэров и сегментации сети Wi-Fi. Во-вторых, замена и

интеграция аппаратуры связи посредством замены инфраструктуры унифицированных коммуникаций, интеграции конечных точек видеосвязи в общеорганизационные средства и модернизации систем видеоконференций и распределения звуковых сигналов в залах заседаний.

- 33.20 Ассигнования в размере 3 949 500 долл. США, испрашиваемые на цели перестройки и переоборудования, предназначены для покрытия расходов на следующую деятельность:

(В долл. США)

a) Переоборудование помещений и модернизация объектов общей инфраструктуры ^a	3 134 500
b) Модернизация информационно-коммуникационной инфраструктуры	815 000
Итого	3 949 500

^a Включая сумму в размере 2 568 200 долл. США для произведения ежегодных выплат в счет погашения займов, связанных со стратегическим планом сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

- 33.21 Что касается капитального ремонта, то ассигнования в размере 1 025 000 долл. США предназначены для покрытия расходов на выполнение в рамках текущей программы технического обслуживания работ по устранению недостатков конструкции и срочному ремонту в целях безопасной, надежной и эффективной эксплуатации помещений.

3. Отделение Организации Объединенных Наций в Вене

Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 187 500 долл. США

- 33.22 Из общего объема испрашиваемых ресурсов (1 187 500 долл. США) 530 400 долл. США испрашивается на цели перестройки и переоборудования и 657 100 долл. США — на цели капитального ремонта.
- 33.23 Средства, испрашиваемые на 2021 год, пойдут на покрытие доли Отделения Организации Объединенных Наций в Вене в расходах на модернизацию и эксплуатационно-техническое обслуживание Венского международного центра, управление которым осуществляет Организация Объединенных Наций по промышленному развитию с распределением соответствующих расходов между организациями, базирующимися в Центре, и правительством страны пребывания в соответствии с подписанным между ними соглашением (в части, касающейся проектов капитального ремонта). Испрашиваемая сумма рассчитана исходя из доли Отделения Организации Объединенных Наций в Вене в общих расходах на перестройку, переоборудование и капитальный ремонт помещений, которая на сегодняшний день составляет 22,7 процента. Доля каждой из четырех организаций, базирующихся в Центре, рассчитывается на основе совокупных данных о площади занимаемых ею помещений, численности персонала и рабочей нагрузке.
- 33.24 Ассигнования в размере 530 400 долл. США, испрашиваемые на цели перестройки и переоборудования, предназначены для покрытия взноса Отделения Организации Объединенных Наций в Вене в Общий фонд эксплуатационно-технического обслуживания зданий в соответствии с соглашением, заключенным между организациями, базирующимися в Венском международном центре, в целях покрытия расходов на переоборудование помещений и модернизацию объектов общей инфраструктуры.
- 33.25 Ассигнования в размере 657 100 долл. США, испрашиваемые на цели капитального ремонта, предназначены для покрытия взноса Отделения Организации Объединенных Наций в Вене в Общий фонд для финансирования крупных ремонтно-восстановительных работ в соответствии с соглашением, заключенным между правительством принимающей страны и

организациями, базирующимися в Венском международном центре, в целях покрытия расходов на капитальный ремонт помещений и объектов общей инфраструктуры.

4. Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби

Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 115 600 долл. США

- 33.26 Из общего объема испрашиваемых ресурсов (1 115 600 долл. США) 1 005 600 долл. США испрашивается на цели перестройки и переоборудования и 110 000 долл. США — на цели капитального ремонта.
- 33.27 Ассигнования в размере 1 005 600 долл. США, испрашиваемые на цели перестройки и переоборудования, предназначены для покрытия расходов на следующую деятельность:

(В долл. США)

a) Переоборудование помещений и модернизация объектов общей инфраструктуры	845 600
b) Модернизация информационно-коммуникационной инфраструктуры	160 000
Итого	1 005 600

- 33.28 Ресурсы, испрашиваемые на цели переоборудования помещений и модернизации объектов общей инфраструктуры, предназначены для выполнения работ по улучшению состояния дорог и автостоянок, модернизации сетей электроснабжения в целях обеспечения бесперебойного функционирования и устойчивости к внешним воздействиям, обеспечению доступа для инвалидов и устройству офисных перегородок. Ресурсы, испрашиваемые на цели модернизации информационно-коммуникационной инфраструктуры, позволят увеличить пропускную способность сетей и повысить надежность системы.
- 33.29 Ассигнования в размере 110 000 долл. США, испрашиваемые на цели капитального ремонта, предназначены для покрытия расходов на следующие виды деятельности:

(В долл. США)

a) Переоборудование помещений и модернизация объектов общей инфраструктуры	50 000
b) Капитальный ремонт объектов системы охраны и безопасности	60 000
Итого	110 000

- 33.30 Ресурсы предназначены для проведения работ по ремонту электрооборудования и повышению уровня безопасности.

5. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 011 900 долл. США

- 33.31 Весь объем ресурсов (1 011 900 долл. США) испрашивается на цели перестройки и переоборудования и предназначен для покрытия расходов на следующие виды деятельности:

(В долл. США)

a) Модернизация объектов системы охраны и безопасности	291 900
b) Переоборудование помещений и модернизация объектов общей инфраструктуры	720 000
Итого	1 011 900

- 33.32 Ресурсы, испрашиваемые на цели переоборудования помещений и модернизации объектов общей инфраструктуры, предназначены для покрытия расходов на модернизацию лифтов секретариата и аудиовизуальных систем в Конференционном центре Организации Объединенных Наций в Бангкоке. Ресурсы, испрашиваемые на цели модернизации объектов системы охраны и безопасности, предназначены для покрытия расходов на устройство нового входа для посетителей и пункта досмотра в Конференционном центре.

6. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

Потребности в ресурсах (до пересчета): 913 900 долл. США

- 33.33 Из общего объема испрашиваемых ресурсов (913 900 долл. США) 703 900 долл. США испрашивается на цели перестройки и переоборудования и 210 000 долл. США — на цели капитального ремонта.
- 33.34 Ассигнования в размере 703 900 долл. США, испрашиваемые на цели перестройки и переоборудования, предназначены для покрытия расходов на следующую деятельность:

(В долл. США)

a) Модернизация объектов системы охраны и безопасности	38 200
b) Переоборудование помещений и модернизация объектов общей инфраструктуры	665 700
Итого	703 900

- 33.35 Ресурсы, испрашиваемые для целей модернизации объектов системы охраны и безопасности, предназначены для выполнения работ, связанных с учетом потребностей инвалидов. Ресурсы, испрашиваемые для целей переоборудования помещений и модернизации объектов общей инфраструктуры, предназначены для покрытия расходов на инженерные услуги в связи с ремонтом конструкций в главном здании ЭКЛАК, модернизацию системы водоснабжения, ремонт зала заседаний имени Селсу Фуртаду, модернизацию системы пожаротушения и ремонт общественных туалетов.
- 33.36 Что касается капитального ремонта, то ассигнования в размере 210 000 долл. США предназначены для покрытия расходов на капитальный ремонт помещений и объектов общей инфраструктуры, в том числе в том, что касается программного обеспечения и аппаратных средств для контроля доступа.

7. Экономическая комиссия для Африки

Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 458 700 долл. США

- 33.37 Весь объем ресурсов (1 458 700 долл. США) испрашивается на цели перестройки и переоборудования и предназначен для покрытия расходов на следующие виды деятельности:

(В долл. США)

a) Модернизация объектов системы охраны и безопасности	79 500
b) Переоборудование помещений и модернизация объектов общей инфраструктуры	1 379 200
Итого	1 458 700

- 33.38 Ресурсы, испрашиваемые на цели модернизации объектов системы охраны и безопасности, предназначены для покрытия расходов на работы, связанные с технологиями контроля доступа системы охраны и безопасности, инфраструктурой и парковочными системами в зданиях ЭКА и по периметру объекта, модернизацией объектов кинологической службы, новым гаражом для пожарных машин и складом для оборудования, а также другими мерами по повышению уровня безопасности. Ресурсы, испрашиваемые на цели переоборудования помещений и модернизации объектов общей инфраструктуры, предназначены для покрытия расходов на услуги консультантов в связи с проектами по оптимизации использования служебных помещений и стратегическому обзору капитальных активов в ЭКА с особым упором на здания «Конго» и «Нигер».

8. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии

Потребности в ресурсах (до пересчета): 245 700 долл. США

- 33.39 Весь объем ресурсов (245 700 долл. США) испрашивается на цели перестройки и переоборудования и пойдет на покрытие расходов на модернизацию объектов системы охраны и безопасности, установленных в рамках проекта по созданию стандартизированной системы контроля доступа.

В. Общеорганизационная сеть Организации Объединенных Наций

Потребности в ресурсах (до пересчета): 5 241 500 долл. США

- 33.40 За проект по созданию общеорганизационной сети отвечает Управление информационно-коммуникационных технологий. Закупка оборудования и технических средств, таких как стандартные коммутаторы и маршрутизаторы, осуществляется, насколько это возможно, в централизованном порядке в целях получения оптовых скидок; оборудование устанавливается во всех местах службы в целях приведения местных сетей в соответствие со стандартами Центральных учреждений.
- 33.41 В соответствии с решением Генеральной Ассамблеи, содержащимся в ее резолюции [74/262](#) и касающимся бюджетной сметы капитальных расходов в сфере информационно-коммуникационных технологий, в 2020 году на цели общеорганизационной сети по разделу 33 никакие ресурсы не предусмотрены. В 2021 году для финансирования текущей деятельности, связанной с общеорганизационной сетью, испрашиваются ассигнования в размере 5 241 500 долл. США, включая:
- сумму в размере 3 000 000 долл. США на цели модернизации общеорганизационной сетевой инфраструктуры в Центральных учреждениях, в периферийных отделениях и в региональных комиссиях. Модернизация позволит устранить существующие пробелы в функциональных возможностях систем, а том числе повысить уровень доступности и надежности основного сетевого оборудования и услуг хостинга, а также повысить уровень информационной безопасности, обеспечив тем самым более эффективную защиту от кибератак. Кроме того, модернизация позволит оптимизировать инфраструктуру Wi-Fi и обеспечить поддержку мобильных устройств в каждом месте службы, благодаря

чему будет повышено качество связи для всех пользователей, включая сотрудников и делегатов. Современные конвергентные сети проводной и беспроводной связи обеспечивают более качественную связь для всех пользователей и позволяют сотрудникам работать из любой точки, повышая производительность и расширяя возможности для сотрудничества. Ввиду огромной важности общеорганизационной сети для способности Организации Объединенных Наций выполнять свои мандаты и эффективно функционировать, для обеспечения устойчивости к внешним воздействиям и непрерывности рабочих процессов решающее значение имеет защита от кибератак;

- b) сумму в размере 1 341 500 долл. США для покрытия расходов по действующему единому контракту на обслуживание сетевой инфраструктуры в Центральных учреждениях, периферийных отделениях и региональных комиссиях. Контракт распространяется на все сетевое и телефонное оборудование и гарантирует одинаковый уровень обслуживания во всех местах службы, что особенно важно с учетом все больших требований, задаваемых централизованными общеорганизационными приложениями. В силу возникшей необходимости замены и консолидации произошло увеличение объема и стоимости оборудования и систем, охватываемых контрактом на обслуживание;
- c) сумму в размере 900 000 долл. США для покрытия расходов на текущее обслуживание и обновление программных средств сетевой защиты Check Point в Центральных учреждениях, периферийных отделениях и региональных комиссиях. С учетом огромной важности глобальной сети информационно-коммуникационных технологий для деятельности всего Секретариата информационная безопасность и защита от кибератак имеют решающее значение. Испрашиваемые ресурсы предназначены для покрытия расходов на программное обеспечение, необходимое для обновления брандмауэров Организации в целях защиты всей системы от атак и утечек.
